Using Student Achievement Data to Support Instructional Decision Making

Moderator:

Celeste McLaughlin, Team Lead

Native American and Alaska Native Children in School Program (NAM)

Office of English Language Acquisition

U.S. Department of Education

Panelists:

- **Lower Kuskokwim School District – Bethel, Alaska**
- **Rocky Boy Schools – Box Elder, Montana**

Data is Our Goal

Gayle S. Miller, Yup'ik Curriculum Design

Retired K-12 Director of Academic Programs

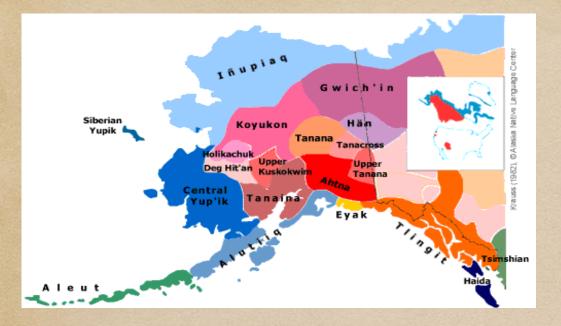Lower Kuskokwim School District Bethel, Alaska

AGENDA

- Overview of the WIDA-YPT Project

- How We Use Data to Create Our Yup'ik Proficiency Test (YPT)

- How We will Use Student Achievement Data Generated by the YPT

- Questions and Comments

Overview of the WIDA-YPT Project

- Who are We?

- Where are We?

- Description of this Project

Central Yup'ik Eskimo

56 Yup'ik villages (federally recognized)
25,000 people
59,000 square miles
no road connection ("Ice road/river" during the winter)
Practice hunting, fishing and gathering way of life

Alaska's Indigenous Languages
Language Families
1. Eskimo-Aleut
    a. Aleut
    b. Eskimo
        i. Alutiiq (Sugpiaq)
        ii. Central Yup'ik
        iii. Siberian Yup'ik
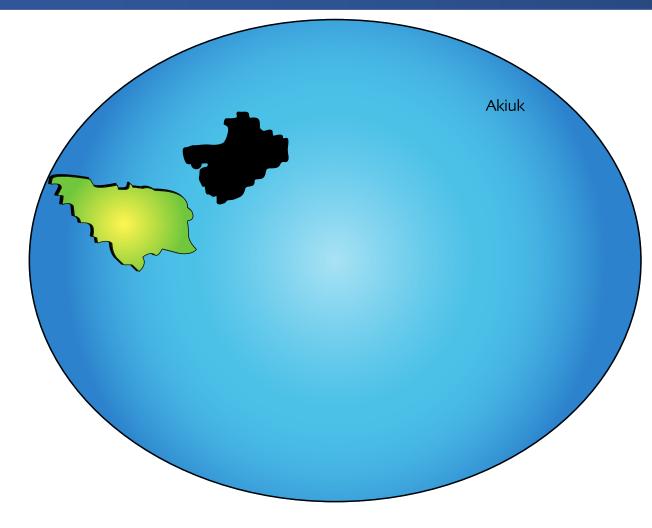   iv. Inupiaq
2. Tsimshian
3. Haida
4. Athabascan-Eyak-Tlingit
    a. Tlingit
    b. Eyak
    c. Athabaskcan

Demographics of LKSD

Akiuk

- The largest rural school district in Alaska/ 22,000 square miles
- 4,000 students; 85% Central Yup'ik Heritage
- 350 certified teachers; about 25% fluent Yugtun speakers and culturally competent
- 100 associate teachers, all speak fluent Yugtun and are culturally knowledgeable
- 19/26 district school have bilingual or immersion schools with at least 50% instruction in Yugtun
- District hub is Bethel, population 7,500
- Bethel surrounded by 22 remote communities with population ranging from 50 to 700

Why Native Schools Need Data

- Creating a pathway to student achievement

- Reinforcing student achievement

- Preserving language: codifying the language targets

- Respect the soverignity of Yup'ik Language and Culture on our ground and hold us equal on all ground

- Data based Native language assessments are normed for your population

How We Use Data to Create the Test

YPT 1st Oral Pilot: Item Difficulty and Discrimination, Grade Cluster 2-3					
Item	P-value	Biserial			
ITEM 1	0.869	-0.079			
ITEM 2	0.798	0.062		Difficulty (P-Value)	
ITEM 3	0.548	0.312	Easy		>0.7
ITEM 4	0.750	0.228	Just right		0.3-0.7
ITEM 5	0.857	0.043	Hard		<.3
ITEM 6	0.869	0.153			
ITEM 7	0.940	0.176			
ITEM 8	0.905	0.143		Discrimination (Biserial)	
ITEM 9	0.702	0.146	Too low		<0.1
ITEM 10	0.440	0.313	Marginal		0.1-0.19
ITEM 11	0.333	0.263	Okay		0.2-0.29
ITEM 12	0.488	0.355	Great		>0.3
ITEM 13	0.500	0.477			
ITEM 14	0.357	0.264			
ITEM 15	0.631	0.392			
ITEM 16	0.738	0.319			
ITEM 17	0.750	0.239			
ITEM 18	0.476	0.331			

How We Will Use Data Resulting from the Test

- To assess the effectiveness of Yugtun/English dual language and immersion Programs
- To provide schools, teachers, parents and students with information regarding heritage language loss or language preservation and revitalization
- To provide information about student language progress and its relationship to academic progress
- To set achievement targets for the district, schools, classrooms and individuals
- To make a case for academic assessments in the heritage language

ACCESS for ELLs®
English Language Proficiency Test

Language Domain	Proficiency Level (Possible 1.0–6.0)						Scale Score (Possible 100-600) and Confidence Band See Interpretive Guide for Score Reports for definitions					
	1	2	3	4	5	6	100	200	300	400	500	600
Listening												
Speaking												
Reading												
Writing												
Oral Language 50% Listening + 50% Speaking												
Literacy 50% Reading + 50% Writing												
Comprehension 70% Reading + 30% Listening												
Overall* 35% Reading + 35% Writing + 15% Listening + 15% Speaking												

Domain	Proficiency Level	Students at this level generally can...
Listening		
Speaking		
Reading		
Writing		ss opinions about specific topics or situations

Contact Information

Yup'ik Language and Culture Expert Group

Lower Kuskokwim School District

Gayle S. Miller, gayle_miller@lksd.org

Grace Oldfriend, grace_oldfriend@lksd.org

Rocky Boy Schools
Pre-K Cree Immersion Program

Heather A. Oats, NAM Coordinator

Nicole Big Bow, Pre-K Teacher

Valerie Sun Child, Cree Language Teacher

Susan Hale, Grant Evaluator

AGENDA

- Grant Overview

- Grant Staff and introduction

- Assessments

- Cree Language Assessment Data

- Contact Information

Grant Overview

- We are a 5-year program funded through the Native American and Alaska Native Children in School (NAM) Grant.

- This is our 5th and final year.

- Every year we select 15 students for the Cree Immersion classroom; ½ English ½ Cree Language daily instruction.

Assessments

- Owl Curriculum/Cree Curriculum
  - Formal and Informal Assessments:
    - Owl Curriculum- State Curriculum
    - Cree Language Assessment
  - Tiered Small groups:
    - Reading and math groups are formed from the data that was collected through assessments

Cree Language – Initial Assessment

2018-2019 Initial Assessment Sep-18	Cree Colors	Cree Rote Counting	Cree Syllabic Chart	Cree Letter Naming 14 Letters	Cree Letter Sounds 14 Letters	Cree Blending Sounds
Student-GB	5	10	1	0	0	0
Student-AE	n/a			0	0	0
Student-MH	5	10	6	0	0	0
Student-BG	4	10	1	0	0	0
Student-WH	0	10	0	0	0	0
Student-DK	0	10	0	0	0	0
Student-FL	3	6	0	0	0	0
Student-LM	5	10	0	0	0	0
Student-EM	n/a			0	0	0
Student-JP	4	2	0	0	0	0
Student-HR	5	10	1	0	0	0
Student-CS	5	10	1	0	0	0
Student-IS	5	5	0	0	0	0
Student-MT	n/a			0	0	0
Student-TWB	3	2	0	0	0	0

Cree Language – End of Year Assessment

2018-2019 End of Year Assessment May-19	Cree Colors	Cree Rote Counting	Cree Syllabic Chart	Cree Letter Naming 14 letters	Cree Letter Sounds 14 LCs	Cree Blending Sounds
Student-GB	9	16	46	14	14	4
Student-AE	3	7	30	14	11	4
Student-MH	9	15	46	14	14	4
Student-BG	9	20	46	14	14	4
Student-WH	5	10	46	14	14	4
Student-DK	8	16	46	14	14	4
Student-FL	8	20	41	14	14	4
Student-LM	9	16	46	14	14	4
Student-EM	0	10	14	11	7	4
Student-JP	8	31	46	14	14	4
Student-HR	9	12	46	14	14	4
Student-CS	9	12	46	14	14	4
Student-IS	9	12	46	14	14	4
Student-MT	3	4	0	13	12	4
Student-TWB	3	5	0	13	13	4

Contact Information

Rocky Boy Schools Pre-K Cree Immersion Staff

Heather A. Oats, heathero@rockyboy.k12.mt.us

Nicole Big Bow, nicoleb@rockyboy.k12.mt.us

Valerie Sun Child, valeriesc@rockyboy.k12.mt.us

Susan Hale, ssnhale@gmail.com